



# 460482

MONTERINGSANVISNING  
ASENNUSOHJE  
FITTING INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG



- NO** Finn ditt kjøretøy i tabellen i denne monteringsanvisning.
- ⚠ **Dersom ditt kjøretøy ikke står oppført i tabellen, scan QR-koden for oppdatert anvisning, eller se 'Finn din motorvarmer' på [www.defa.com](http://www.defa.com).** Anvisninger for øvrige DEFA produkter må også gjennomleses nøye.
- ⚠ **Montering av motorvarmer på kjøretøy eller motorer som IKKE står listet i tabell i motorvarmerens monteringsanvisning, gjøres på eget ansvar og dekkes ikke av garanti.**
- ⚠ **DEFA fraskriver seg ethvert erstatningsansvar der modifikasjoner er utført, uoriginale deler er benyttet eller motorvarmeren ikke er montert i henhold til monteringsanvisningen.** Reklamasjonsrett i henhold til kjøpsloven. Ta vare på kvitteringen.
- ⚠ **Produkter som monteres i kjøretøyets motorrom skal være montert av et autorisert verksted.**

- SE** Hitta ditt fordon i tabellen i denna monteringsanvisning.
- ⚠ **Om ditt fordon inte finns med i tabellen, skanna QR-koden för en uppdaterad anvisning eller se «Hitta din motorvärmare» på [www.defa.com](http://www.defa.com).** Anvisningar för övriga DEFA produkter skall också läsas igenom noggrant.
- ⚠ **Montering av motorvärmare på fordon eller motorer som INTE finns listade i tabell i motorvärmarens monteringsanvisning, göres på eget ansvar och täcks inte av garantin.**
- ⚠ **DEFA frångör sig allt ersättningsansvar där produkten blivit modifierad och/eller motorvärmaren inte är monterad enligt monteringsanvisningen.** Reklamationsrätt enligt konsumentköplagen mot uppvisande av kvitto.
- ⚠ **Produkter som monteras i fordonets motorrum skall vara monterade av en auktoriserad verkstad.**

- FI** Etsi ajoneuvosi tämän asennusohjeen taulukosta.
- ⚠ **Jos ajoneuvosi ei ole mainittuna taulukossa, skannaa QR-koodi niin saat päivitetyt ohjeet, tai katso [www.defa.com](http://www.defa.com) sivuilta «etsi oikea lämmitin autoosi».** Myös muiden DEFA tuotteiden ohjeet on luettava huolella.
- ⚠ **Jos moottorinlämmitin asennetaan ajoneuvoon tai moottoriin joka ei ole moottorinlämmitimen asennusohjeen taulukossa mainittu, asennus tapahtuu omalla vastuulla eikä tuotteen takuu korvaa mahdollisia vaurioita.**
- ⚠ **DEFA hylkää korvausvaatimuksen jos lämmitimen muotoa on muutettu ja/tai lämmitintä ei ole asennettu asennusohjeen mukaisesti.** VALITUKSET: Takuuehtojen mukaisesti. Säilytä kuitti.
- ⚠ **Ajoneuvon moottoritilaan asennettavat tuotteet tulee olla valtuutetun asentamon asentamat.**

- GB** Find your vehicle in the table in this installation guide.
- ⚠ **If your vehicle is not listed in the table, scan the QR code for updated instructions, or see 'Find your heater' on [www.defa.com](http://www.defa.com).** Instructions for other DEFA products must also be read carefully.
- ⚠ **Mounting of engine heater on vehicles or engines that are NOT listed in the table in the engine heater installation instructions, is done at your own risk and is not covered by warranty.**
- ⚠ **DEFA denies liability for any damage related to the use of unoriginal hoses, fitting which is not according to instructions or other modifications.** Claims according to consumer laws. Please retain your receipt.
- ⚠ **Products installed in the vehicle's engine compartment shall be installed by an authorized workshop.**

- DE** Finden Sie Ihr Fahrzeug in der Tabelle dieser Montageanleitung.
- ⚠ **Falls ihr Fahrzeug nicht in der Tabelle aufgeführt ist, den QR-Code zur aktualisierten Anleitung scannen oder unter „den passenden Motorwärmer finden“ auf [www.defa.com](http://www.defa.com) nachsehen.** Die Anweisungen für weitere Defa Produkte ebenso genau durchlesen.
- ⚠ **Die montage eines Motorwärmers in ein Fahrzeug welches nicht in der Tabelle der Montageanweisung aufgeführt ist, geschieht auf eigene Verantwortung. Garantieansprüche können in diesem Fall nicht berücksichtigt werden.**
- ⚠ **Bei Schäden, die auf Veränderungen an der Motorheizung oder auf unsachgemäße Montage zurückzuführen sind, lehnt DEFA jeglichen Garantieanspruch ab.** Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Quittungen etc. aufbewahren.
- ⚠ **Produkte, die im Motorraum installiert werden, sollten von einer autorisierten Werkstatt montiert werden.**



- 1 Merke/Modell / Märke/Modell / Merkki/Malli / Make/Model / Fahrzeug/Modell
- 2 Årsmodell / Årsmodell / Vuosimalli / Model year / Modelljahr (MM/YYYY)
- 3 Motorkode / Motorkod / Moottorikoodi / Engine code / Motor Code
- 4 Monteringssted / Monteringsställe / Asennuspaikka / Heater location / Orientierung
- 5 Monteringsretning / Monteringsriktning / Pistokkeen suunta / Heater orientation / Winkel
- 6 Monteringssett / Monteringsatts / Asennussarjat / Mounting kit / Montage Set
- 7 Monteringstips / Tips för montering / Asennusvihjeet / Mounting tip / Tipps zur Installation

1	2	3	4	5	6	7
<b>DODGE</b>						
NITRO 2.8 CRD	2007>	RA428 PANTHER			411707	1

	1
--	---

**NO** Demonter dekslet under motoren. Varmeren monteres mellom slangen (1) som går fra vannrøret (2) under motoren og til oljekjøleren. Demonter slangen (1) fra vannrøret og monter den på varmerens øvre stuss (3). Monter den vedlagte 2X90 grader slangen (4) mellom vannrøret og varmerens nedre stuss. **NB!** Anvend den originale fjærklemmen på vannrøret. Skjær opp den vedlagte slangebiten (5) og monter den rundt ACC-slangen og strips vinkelslangen til ACC slangen. Fyll på godkjent kjølevæske, og luft systemet ifølge bilprodusentens spesifikasjoner. Kontroller for lekkasje.

**SE** Demontera skyddet under motorn. Värmaren monteras mellan slangen (1) som går från vattenröret (2) under motorn och till oljekylaren. Demontera slangen (1) från vattenröret och montera den på värmarens övre stös (3). Montera den bifogade 2X90 grader slangen (4) mellan vattenröret och värmarens nedre stös. **OBS!** Använd original fjäderklämma på vattenröret. Skär upp den bifogade slangbiten (5) och montera den runt ACC-slangen och fäst vinkelslangen till ACC slangen med buntband. Fyll på godkänd kylarvätska och lufta systemet enligt biltillverkarens specifikationer. Kontrollera eventuellt läckage.

**FI** Irrota suoja moottorin alta. Lämmitin asennetaan letkuun (1) joka menee vesiputkesta (2) öljynjäähdyttiimeen. Irrota letku (1) vesiputkesta ja asenna letku lämmitimen ylempään vesiliitännään (3). Asenna mukana seuraava 2x90° letku (4) vesiputken ja lämmitimen alemman vesiliitännän väliin. **HUOM!** Käytä alkuperäistä jousisidettä vesiputken liitännässä. Halkaise mukana seuraava lyhyt letku (5) ja asenna se ilmastointilaitteen letkun ympäri suojsaki, ja kiinnitä 2x90° kulmaletku muovisiteillä ilmastointilaitteen letkuun kuvan mukaan. Täytä jäähdytysjärjestelmä autonvalmistajan suosittelemalla nesteellä ja ilmaa se ohjeiden mukaan. Tarkista mahdolliset vuodot.

**GB** Remove the engine compartment undertray. Fit the heater between the hose (1) from the water tube (2) under the engine and the oil cooler. Dismount the hose (1) from the water tube and fit the hose end onto the heaters upper pipe stub (3). Fit the enclosed 2x90 degree hose (4) between the water tube and the heater lower pipe stub. **Note!** Use the original spring clamp on the water tube. Cut /slit the enclosed hose (5) and use it to cover the AC-hose and fasten the angled 2x90 degrees hose to the AC-hose using cable ties. Top up with the coolant specified by the car manufacturer, and bleed the cooling system in accordance with the car manufacturer's instruction book. Check for leakages.

**DE** Die Abdeckung unterhalb des Motors ausbauen. Den Wärmer zwischen dem Schlauch (1) montieren, der vom Wasserrohr (2) unter dem Motor zum Ölkühler führt. Den Schlauch (1) vom Wasserrohr ausbauen und am oberen Anschluss (3) montieren. Den beigefügten 2x90-Grad-Schlauch (4) zwischen dem Wasserrohr und dem unteren Anschluss des Wärmers montieren. **Wichtig!** Die original Federklemme am Wasserrohr verwenden. Das beigefügte Schlauchteil (5) aufschneiden und um den Klimaanlage Schlauch montieren. Den abgewinkelten Schlauch am Klimaanlage Schlauch befestigen. Das Kühlsystem den Herstellerangaben entsprechend befüllen und entlüften. Auf Undichtigkeiten überprüfen.

